

Que no te engañen con acurrumacos y falsas promesas de amor.

VD

Contáctanos de inmediato
en caso de Violencia (VD).



**La violencia causada por el esposo es un 8% de los casos.
Como evitar ser una victima mas de VD?**

De acuerdo a una encuesta hecha por la oficina del gabinete, la VD causada por el esposo ocurre en uno de cada 13 matrimonios. Nosotros, en FICEC dimos 22 consejos sobre VD en 2010. Usted puede solicitar una orden de alejamiento y protección o ayuda de la policía si tienes visa de esposa o residencia permanente si tu esposo te lastima físicamente o espiritualmente. Existen muchas soluciones para escapar de la VD del esposo:

- ① Ganate la vida despues de abandonar la residencia del esposo.
- ② Ve con tus familiares (padres, hermana, hermano) y vive con ellos un tiempo.
- ③ Busca ayuda con tus amigos.
- ④ Acude a la sección de VD del ayuntamiento y solicita el refugio para las victimas de esta VD
- ⑤ Acude a la sección de "welfare" del ayuntamiento y solicita ayuda mostrandoles tu certificado que muestre que eres victima de VD.

Sin embargo, no podrás solicitar los beneficios del welfare si tienes una visa de turista (estadía corta) o una para quedarse con la familia. Además, sera muy difícil dejar el hogar si tienes hijos en edad escolar. He aqui unas propuestas para ti para hacer los arreglos necesarios y evitar la VD:

Primero, trata de ser tu misma. Trata de hacer tantos amigos como puedas participando activamente con la comunidad, ve al gimnasio municipal, biblioteca, kominkan, etc.

Y además estudia tanto japonés como te sea posible. Platica con tu esposo los incidentes y anécdotas vividos durante el día en japonés. Esto hará a tu esposo entender que consideras muchas cosas y además estudias mucho japonés.

Desgraciadamente, solo el 50% de victimas de VD protegidas en el refugio de FICEC podian hablar un japonés muy pobre; y solo el 20 % de ellas podian leer *hiragana* y algunos *kanji*. Por esta razón se crea una falta de comunicación y malos entendidos.

Si vives en Japón, sería ideal que hablaras, leyeras y escribieras el idioma japonés.

Por eso nosotros insistimos tanto en que por favor estudien japonés en una de nuestras clases.

Segundo, trate de conseguir un empleo. La mayoría de las víctimas de VD de nuestro refugio, no tenían ninguna experiencia trabajando. Esta condición no les ayuda en nada.

Los abogados llevando estos casos de VD piensan que las víctimas de VD sufren además de baja estima. La relación entre tu y tu esposo no es toda la vida, solo parte de ella, así que lo mejor es prepararse y estudiar, así podrás criar a tus hijos mucho mejor.

Mantén en alto tu espíritu! Solo de ti depende que tu futuro sea mas brillante!

www.ficec.jp/foreign/

● FICEC's se cambio a otra oficina. Vea la ultima página para la dirección.

Ahora en FICEC ofrecemos consultas diarias para residentes extranjeros

FICEC provee 700 consultas anualmente, pero nuestros consultantes bilingües no siempre están disponibles cuando los solicitan. Ahora ya tenemos consultantes bilingües de planta en nuestra oficina. Sin embargo depende del día de la semana y del idioma a traducir la disponibilidad de los mismos.

Por favor no duden en usar este servicio:

Día y hora: De lunes a viernes, de 13:00 a 16:00 horas

Idiomas disponibles: Lunes (portugués), martes (tagalog/inglés).
miércoles y jueves (chino), viernes (tagalog/inglés).

Solicitamos participantes. "Cultura Japonesa y platillos del mundo"

Hemos planeado algunos eventos dirigidos a llevar una vida realmente internacional a través de entendimiento mutuo entre residentes extranjeros en Japón y ciudadanos japoneses. Nosotros en FICEC estamos invitando participantes extranjeros. Contacte a FICEC para más información. Estos son los eventos:

- ① **Ikebana**: El 1 de Feb. 2012 (miércoles) de 10:00 a 13:00 gratis
- ② Platillos típicos de Año Nuevo chinos (Taiwan): El 8 de Feb. 2012 (miércoles) de 10:00 a 15:00, costo: 500 yen/persona
- ③ Lugar: Oi Chuo-kominkan, (Habrá un intercambio después de estos eventos.)

Renta de bicicletas semi-eléctricas con dos asientos para niño.

Buenas noticias para familias con dos hijos. Fujimino-shi inició la renta de bicicletas semi-eléctricas (power-assisted bike) con dos asientos para niños para las familias que tienen más de dos niños de 1 a 6 años de edad. El costo por año es de 12,000 yen.

También hay cascos para niño para renta. Hay 20 bicicletas disponibles. Deberán almacenarlas apropiadamente y participar en una conferencia de entrenamiento el 20 de feb. Si más de 20 gentes las solicitan, se decidirá por sorteo el 2 de febrero..

Solicítelas a la sección de Ayuda al Niño de Fujimino-shi antes del 30 de enero del 2012.

• Documentos requeridos: ① solicitud ② carta de consentimiento (Por favor vea el panfleto HP de Fujimino-shi para más informes.)



Prohibido tirar colillas cerca de Kamifukuoka-eki

Esta prohibido fumar cigarillos en la calle y tirar las colillas cerca de Kamifukuoka-eki a partir del 1 de abril '11. Evítense problemas y observe esta regla. Solo se permite fumar en las áreas designadas.

Información de hospitales y clínicas durante Año Nuevo.

La mayoría de clínicas y hospitales están cerrados durante los días festivos del Año Nuevo. Si tuviera una emergencia en estos días, por favor llame a:

● Asociación Médica de Higashi-Iruma: Tel 264-9592

URL <http://www.ne.jp/asahi/higashi-iruma/med/>

Médicos de guardia y horas:

[Médicos/Pediatras] de 09:00 a 12:00 y de 13:00 a 16:00, [Médico] de 20:00 a 23:00



www.ficec.jp/living/

● Por favor lea "Información para la Vida Diaria" en seis idiomas.